DOI: 10.17117/na.2015.08.1666

<http://ucom.ru/doc/na.2015.08.1666.pdf>

Поступила (Received): 27.08.2015

Пивкина С.В.
Рецепция П.И. Мельниковым-Печерским
мордовских мифов о сотворении человека

Pivkina S.V.
Reception P.I. Melnikov-Pechersky Mordvin
myths about the creation of man

П.И. Мельников-Печерский показал сходство эрзянских и мокшанских мифов о сотворении человека с аналогичными мифами других народов

Ключевые слова: Бог, эрзя, мокша, миф, сотворение человека

P.I. Melnikov-Pechersky showed similarities èrzânskih and dictionary of myths about the creation of man with similar myths of other peoples

Key words: God, erzya, moksha, myth, the creation of man

Пивкина Светлана Васильевна

Кандидат филологических наук, редактор

Мордовия – 7 дней

г. Саранск, ул. Советская, 22

Pivkina Svetlana Vasilevna

Candidate of Philological Sciences, Editor

Mordovia-7 days

Saransk, Sovetskaya st., 22

В «Очерках мордвы» П.И. Мельников-Печерский на основе архивных первоисточников, предоставленных ему рукописных текстов и собственных наблюдений описал различные стороны материальной и духовной жизни мордвы.

Говоря о мифологических воззрениях эрзи и мокши, исследователь отмечал, что почти вся мордва имеет одинаковое представление о сотворении человека. По одному из мифов, записанному в селе Белый Ключ в Корсунском уезде Симбирской губернии, Берховный бог Чам-паз, сотворив человека из глины, но, не оживив его, уходит на другое место для создания души. К своему творению он приставил собаку, которая была ещё без шерсти. Шайтан с помощью коварства добирается до человека, оплевывает его и вдыхает в него свое злое дыхание. Пришел Чам-паз и прогнал Шайтана, а собаку навсегда оставил с нечистой шерстью. Чтобы поправить испорченное плевками Шайтана тело человека, Чам-паз выворотил его наизнанку. Но болезни, происшедшие от слюны Шайтана, так в нем и остались. Очистив человека, Чам-паз вдунул в него доброе свое дыхание. Однако подействовало на него и дыхание Шайтана. Поэтому в человеке существуют наклонности к добру и злу [1, с.53–54].

Миф пытается объяснить происхождение анатомии тела и души человека, раскрыть причины двойственности его природы: доброе, светлое в нем – от Бога, злое, темное – от Черта. Добро и зло, таким образом, выступают не как

нравственные и социальные категории, а как онтологические сущности, свойственные человеку изначально.

Другой вариант мифа, который бытовал у терюхан и эрзян Нижегородской и Симбирской губерний, рассказывает о том, что инициатива сотворения человека принадлежала не Чам-пазу, а Шайтану. Шайтан собрал земли и песку от семидесяти семи стран света и слепил из них тело человека. Но, сделав тело, он никак не мог привести его в благообразный вид, а хотелось сотворить его по образу и подобию Бога. Тогда Шайтан заставил птичку-мышь достать с неба полотенце Чам-паза. Птичка-мышь свила гнездо в Чам-пазовом полотенце, развела мышат, и от их тяжести полотенце упало на землю. Шайтан обтер им слепого человека, и он получил образ и подобие божье. Но живую душу в него вложить не смог. Лукавый вступил в спор с богом и тот уступил: «Слушай, Шайтан, – сказал он, – давай делить человека: образ и подобие – от моего полотенца, и душа моя, потому что я ее вдунул, а тело будет твое» [2, с.54–55]. В селе Сарлей Нижегородского уезда и у одного старика мордвина в селе Кержеминах Ардатовского уезда Симбирской губернии автор «очерков» записал рассказ о том, что Чам-паз наказал и птичку-мышь, отняв у неё крылья и приставив ей хвост и лапы, как у Шайтана [3, с.324–325].

Миф о создании человека Всевышним и Дьяволом находим у мокшан Тамбовского края. Вердя Шкай, сотворив человека, поместил его в раю. Куда-то отправившись, поручил охрану рая собаке, которая не была еще покрыта шерстью и считалась чистым животным. В отсутствии Вердя Шкай он оплевал всего человека, кроме оконечностей пальцев на руках и ногах. Бог вынужден был снять с человека кожу и вывернуть ее наизнанку [4, с.99]. Согласно другому мокшанскому мифу, сотворив мир и человека, Вердя Шкай заключил со злым духом условие, по которому живые люди должны были принадлежать ему, Богу, а мёртвые – Дьяволу. Но так как в результате действий злого духа люди стали быстро умирать, Вердя Шкай вынужден был принять меры для спасения человеческого рода. Он повелел одному из своих слуг притворно покориться Дьяволу, войти к нему в доверие и похитить у него условие, заключённое с Вердя Шкаем, которое хранилось на дне моря в камне [5, с.124].

Оригинальный миф о творении человека находим у В.Н. Майнова. Записан был он в Нижегородчине в селе Ревезень Княгининского уезда. По нему, Инешкепазу достаётся пчела и «плохенький, голенький, слабенький человек». Дунул ему в рот Инешкепаз, а человек вдруг к нему потянулся и сказал «аляй» (отец) [6, с.219].

Аналогичные мифы о сотворении человека существуют и у других народов. В «Лачплесисе» Черт портит человека тогда, когда Бог уходит на ночь отдыхать [7, с.114]. В мифологии коми первочеловека сделало верховное божество Ён, а Омоль (Черт) лишь пытался осквернить его [8, с.43]. В марийской мифологии происходит то же самое: верховный бог Куго-Юмо создает человека, а Керемет (Черт) оплевывает его [9, с.20]. Аналогичная картина порчи человека Чертом рисуется в русском апокрифическом предании о сотворении богом Адама и Евы [10, с.226]. Разделение человека между Богом и Сатаной зафиксировано и в «Повести временных лет» [11, с.191].

П.И. Мельников-Печерский отмечает, что сказания о сотворении мира Богом и о противодействии ему злого духа известны не только у некоторых финских племен, но сохраняются и у русского народа, переходя из поколения в поколение. «Кто от кого заимствовал эти верования, славяне ли от финнов, или финны от славян, – решить трудно, но, кажется, вернее предположить, что верования эти были общи обоим соседним племенам, славянскому и финскому, или чудскому...» [12, с.55].

Список используемых источников:

1. Мельников П.И. Очерки мордвы. Саранск, 1981. 136 с.
2. Мельников П.И. Очерки мордвы. Саранск, 1981. 136 с.
3. Морохин Н.В. Незнакомый Павел Мельников (Андрей Печерский). Нижний Новгород. 2011. 544 с.
4. Мокшин Н.Ф. Мордва глазами зарубежных и российских путешественников. Саранск. 1993. 240 с.
5. Дубасов Н.И. Очерки из истории Тамбовского края. Вып. 1. Тамбов. 1890. 225 с.
6. Майнов В.Н. Очерк юридического быта мордвы. СПб., 1885. 267 с.
7. Лачплесис. Латышский эпос, воссозданный по народным преданиям. М., 1975. 350 с.
8. Мифология Коми. Энциклопедия Уральских мифологий. М., 1999. 480 с.
9. Мифология хантов. Энциклопедия Уральских мифологий. Томск. 2000. 310 с.
10. Буслаев Ф.И. Русский богатырский эпос. Воронеж. 1987. 255 с.
11. Повесть временных лет. Повести Древней Руси. XI–XII века. Л., 1983. 547 с.
12. Мельников П.И. Очерки мордвы. Саранск, 1981. 136 с.

© 2015, Пивкина С.В.

Рецепция П.И. Мельниковым-Печерским мордовских мифов о сотворении человека

© 2015, Pivkina S.V.

Reception P.I. Melnikov-Pechersky Mordvin myths about the creation of man